



安全理事会

Distr.: General
15 October 2012
Chinese
Original: English

2012年6月28日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我2012年4月16日至20日和23日至25日、5月7日、11日、14日至16日、18日、21日、24日、29日和31日、6月1日、4日、6日、7日、11日、19日、20日、25日、27日和28日的信，谨随函附上2012年6月25日武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力规定行为的详细清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012 年 6 月 28 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

Tuesday, 25 June 2012

Rif Dimashq governorate

1. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Duma, wounding two officers.
2. On 24 June 2012 at 2230 hours, an armed terrorist group opened fire from the direction of Wadi al-Majar (Jubbah) on a law enforcement checkpoint in Sarkhah.
3. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Duma, wounding three officers.
4. At 0900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Hawsh Arab.
5. At 1145 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at a law enforcement patrol and a military barracks in Shayfuniyah and fired on a vehicle aiding wounded persons, injuring eight soldiers, including a captain.
6. An armed terrorist group stole a double-cabin pickup, licence plate No. 896333 (Damascus), belonging to the municipality of Ayn Tarma, from its driver, Marwan Muwaffaq al-A'waj.
7. On the Homs highway, in the vicinity of the Rahmah petrol station, an armed terrorist group intercepted and opened fire on a detainee transport bus, licence plate No. 42352, belonging to the Palace of Justice in Tall, causing minor damage to the bus and no injuries.
8. An armed terrorist group comprising more than 35 armed men stole 12 vehicles from the Commercial Towers Company and abducted guards, whom they detained for four hours before releasing them.
9. An armed terrorist group stole a black Chery jeep, licence plate No. 794813 (Damascus), from a civilian, Sa'id Hamshu, the owner of the Commercial Towers Company.
10. An armed terrorist group stole a Government Volkswagen Golf, licence plate No. 66503 (Damascus), belonging to Syrian Air, from in front of the home of its driver, Husain Ayyub.
11. Unidentified terrorists abducted Police Officer Basil al-As, a staff member at the women's prison in Rif Dimashq.
12. The body of an unidentified person in his fifties, who had been shot dead, was found in a street in Hazzah.
13. The decomposed body of an unidentified person killed by a gunshot was found in Jisrayn.

14. In Ayn Tarma, an armed terrorist group stole a pickup truck, licence plate No. 888653 (Damascus), belonging to the General Sewage Company in Damascus, from its driver, Ibrahim Ibn Muhammad Sa'duldin.
15. An armed terrorist group opened heavy fire in the Hallalah orchards in the direction of the Basil al-Assad secondary school in Qatana, in the Hammam neighbourhood, and on the Cinema neighbourhood and its orchards. Immediately thereafter, Chief Warrant Officer Shahadah Mustafa Ibn Kamil of the law enforcement forces was killed by an explosive device that was detonated as the forces entered the Hallalah orchards. A law enforcement forces sergeant and a woman named Hajir al-Qadiri were shot in the foot.
16. An armed terrorist group stole two Kalashnikov rifles from the rubber thread factory.
17. An armed terrorist group stole a Government Cham vehicle belonging to the reserve bakeries, licence plate No. 665818 (Damascus), from a female civilian, Zainab Bint Raghrib Mashmash.
18. Two armed persons stole a Hyundai industrial vehicle, licence plate No. 76715, from its driver, Muhammad Saqraq (born in 1973).
19. The body of an unidentified person was found in the vicinity of the Abu Jamal Promenade on Shab'a Road.
20. An armed terrorist group stormed the Duma National Hospital, detained two workers and stole medical equipment from the hospital.
21. In the city of Darayya, the body of an unidentified person was found dumped in the vicinity of Town Centre.
22. The body of a man in his sixties who had been hit by gunshots was found in the cattle market on the Dar'a highway.
23. The body of an unidentified person with a gunshot wound was found in the vicinity of the Ali Bin Abi Talib Mosque in Darayya.
24. An armed terrorist group stole a Government Pajero vehicle, licence plate No. 931750 (Rif Dimashq), belonging to the Rif Dimashq Agricultural Directorate.
25. An armed terrorist group stole a Government Mazda pickup, licence plate No. 530616 (Rif Dimashq), belonging to the Rif Dimashq Agricultural Directorate. The vehicle contained three gas cylinders.
26. An armed terrorist group stole a Cham vehicle, licence plate No. 665301 (Damascus), on the Dar'a road near the city centre. The vehicle belongs to a civilian, Husain Sammaq, the director of the School Publications Branch.
27. In the town of Babila, the body of an unidentified man in his fifties, bearing gunshot wounds, was found in the vicinity of Ashiq swimming pool.
28. An armed terrorist group in the Yalda area stole a silver Kia Forte vehicle, licence plate No. 314810 (Damascus), from its driver.
29. An armed terrorist group in a silver Cham vehicle abducted a civilian, Haytham Yasin Taqi (born in 1954 in Damascus) as he was leaving his home.

30. An armed terrorist group stole a Government Opel Astra vehicle, licence plate No. 879971 (Damascus), belonging to the governorate of Damascus. The vehicle had been signed out to engineer Yassir Yunis.

31. In the town of Adra, the body of an unidentified person was found in a sewer on 25 June 2012.

32. An armed terrorist group stole two vehicles in the industrial zone in Adra: a Mazda Micro, licence plate No. 931553 (Rif Dimashq), belonging to the Industrial Zone in Adra; and a Hyundai Elantra, licence plate No. 931553 (Rif Dimashq), belonging to the Military Housing Establishment.

33. An armed terrorist group abducted Police Officer Jamal Anis in Adra. The abductors photographed him and then released him.

34. An armed terrorist group opened fire on the residences of Army officers' families in the city of Tall-east Hurnah. Fire was returned, and there were no injuries.

35. The body of an unidentified man in his thirties, killed by a gunshot to the head, was found on the Salimah road.

36. An armed terrorist group stole a Nissan, licence plate No. 317347 (Damascus), belonging to the Syrian Company for Development.

37. The body of a civilian, Asim al-Atrash, was found killed by a gunshot on his farm in Sha'ba in the vicinity of the English gas station in the town of Jaramanah.

Damascus governorate

38. At 0600 hours, five armed terrorists in a Hyundai Verna taxi, licence plate No. unknown, opened fire at the intersection of the Zahira and Mutahallaq roads on Police Officer Sha'ban al-Zahir Ibn Ali, Police Officer Hussam Abu Salim Ibn Muhammad, the driver of the police car, licence plate No. 44609, and Staff Sergeant Ali al-Ali. The terrorists fled, and the police officers were rushed to Mujtahid Hospital.

39. At 0800 hours, a civilian taxi driver, Ayyad Ibn Mamduh Junayd al-Sabbagh (born in 1984 in Damascus-Maydan) was found to be dead on arrival at the Damascus Hospital after unknown persons shot him with a military pistol in front of his home in the Yarmuk quarter.

40. At 1000 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device, hitting a Lada taxi in a tunnel as it moved towards the Ayshah River and severing the driver's foot.

Dar'a governorate

41. On 24 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group in Tafas abducted and killed two civilians, Muhammad al-Za'bi and Marwan al-Bardan.

42. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group abducted, tortured, and opened fire on Police Officer Akram al-Sis.

43. On 24 June 2012 at 2230 hours, on the Muzayrib-Dar'a road, an armed terrorist group stole two Government buses belonging to the Agricultural Development Centre.

44. On 24 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group stole a Mitsubishi pickup belonging to the municipality of Shaykh Miskin.

45. On 24 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group attacked a law enforcement checkpoint at the southern entrance to Nawa, killing Conscript Ramadan al-Mustafa.
46. At 0135 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement checkpoints in the vicinity of the roundabout and Umari Mosque in Kanakir.
47. At 1000 hours, as students were sitting examinations, an armed terrorist group detonated an explosive device and opened fire on a law enforcement patrol in the vicinity of the Ahmad Mansur School in the Sabil quarter.
48. At 1200 hours, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol between Barad and Busra al-Sham in the Busra al-Sham area, killing Staff Sergeant Ali al-Haddad and Conscript Muhammad Sittah and wounding five soldiers.
49. At 1400 hours, armed terrorists detonated an explosive device as a Prison Branch car transporting food to law enforcement personnel in Dar'a was passing, damaging the car and slightly injuring the driver, Police Officer Walid al-Shawa, and Conscript Police Officer Ahmad Sa'id al-Najm, who were rushed to Dar'a National Hospital.
50. At 1415 hours, at the Namir bridge on the Damascus-Dar'a highway, an armed terrorist group opened fire on a vehicle transporting law enforcement officers and men, killing Sergeant Nabras Sulayman and wounding three others, including two colonels.
51. At 1900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel at Hamidah al-Tahir, the train station, the Umm al-Mayadin bridge and the Nu'aymah bridge.
52. At 1900 hours, an armed terrorist group blocked the Damascus-Dar'a highway opposite Khirbat Ghazalah and opened fire on a car transporting customs officers, wounding one officer.
53. At 1930 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the town of Tasil, wounding one officer.

Homs governorate

54. On 24 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Bayyadah, injuring two officers.
55. On 24 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on a law enforcement checkpoint in the vicinity of Makatib roundabout.
56. On 24 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire and fired incendiary and explosive grenades at law enforcement personnel in the Qusur quarter.
57. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on and fired rocket-propelled grenades at law enforcement personnel on Cairo Street.
58. On 24 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Wadi al-Sayih and next to the Hubus restaurant.
59. At 0600 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Jurat al-Shiyah and Karm Shamsham, killing one officer and wounding 11 others.

60. An armed terrorist group intermittently opened fire on and threw hand grenades at law enforcement personnel in the Qusur quarter, wounding two officers.
61. At 0800 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on law enforcement personnel next to Shar'iyah secondary school and the cultural centre.
62. At 0800 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on law enforcement personnel in Wadi al-Sayih and next to the Hubus restaurant.
63. At 0900 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on law enforcement personnel in Sultaniyah and Kafr Aya, killing Conscripts Shadi al-Aqir, Jalal Malkun, Abdulhannan al-Batr and Husain al-Ibrahim and wounding three officers.
64. At 1000 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on law enforcement personnel in the Jubb al-Jandali quarter, wounding one officer.
65. At 1000 hours, an armed terrorist group again opened fire from the direction of the Safsafah quarter on law enforcement personnel in Bab al-Siba'.
66. At 1100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Khalidiyah, killing Sergeant Ali Issa and wounding three officers.
67. At 1200 hours, in the Rastan area, an armed terrorist group abducted, beat and tortured Lieutenant Uns Taha. He was released and rushed to the hospital.
68. At 1900 hours, an armed terrorist group intermittently opened fire on law enforcement personnel in the area.

Hama governorate

69. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group stole a Suzuki vehicle, licence plate No. 521679, belonging to the Gujan Nylon Manufacturing Factory, and abducted its civilian driver, Samir al-Kurdi.
70. At 0300 hours, an armed terrorist group intercepted a car being driven by a civilian, Khalid al-Khidr, as it was passing on the Raqqah - Salamiyah road and stole 250,000 Syrian pounds.
71. At 1100 hours, an armed terrorist group opened fire on a guard at a Hama police post.
72. At 1200 hours, an armed terrorist group opened fire on Hirsh checkpoint in the Sabuniyah quarter.
73. At 1200 hours, an armed terrorist group opened fire on the Furusiyah checkpoint in the Junub al-Mal'ab quarter.
74. At 1310 hours, an armed terrorist group opened fire on and killed four civilians, whose bodies they dumped in the Suq al-Shajarah quarter.
75. At 1400 hours, an armed terrorist group stormed the Rijah office in the town of Ziyarah and stole 1,400 Syrian pounds and 700 litres of Durata Maxi pesticide.
76. At 1515 hours, an armed terrorist group opened fire on and intercepted a shared taxi operating on the Salamiyah - Si'in route and abducted Police Officer Muhammad al-Sa'di.

77. At 1630 hours, an armed terrorist group abducted a pharmacist, Hamzah al-Atiq, from in front of his pharmacy in the town of Murak.

78. At 1100 hours, an armed terrorist group planted an explosive device in the vicinity of the Mahattah roundabout.

79. At 1700 hours, an armed terrorist group planted an explosive device in the Ta`awaniyah quarter.

Aleppo governorate

80. On 24 June 2012 at 2045 hours, an armed terrorist group detonated a booby-trapped car in the vicinity of Qaws checkpoint in the Atarib district, killing Conscript Adnan al-Qawwash and wounding another soldier.

81. On 24 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group shot and killed a civilian, Samir Muhammad, aged 15, in his village, Turaykhim-Jarabulus, as he was herding sheep.

82. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol on the Aleppo-Damascus road, at the locality of the International Centre for Agricultural Research in the Dry Areas.

83. At 0145 hours, an armed terrorist group attacked a law enforcement checkpoint in Kafr Halab and wounded an officer.

84. At 0200 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device at the Sadko petrol station in Zabdiyah.

85. At 0230 hours, an armed terrorist group opened fire on the Training and Qualification Centre of the Ministry of Defence Factories.

86. At 0400 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at the Ghandurah subdistrict, Jarabulus, wounding four soldiers and damaging the subdistrict building.

87. At 0430 hours, an armed terrorist group set fire to a car on the Shaykh Sa'id cement factory road. The car contained the bodies of two civilians whom the group had abducted and killed.

88. At 0545 hours, an armed terrorist group stole a Government Syrian Railways microbus in the Halak quarter, licence plate No. 952815.

89. At 0945 hours, an armed terrorist group opened fire on a Government vehicle in the Khalidiyah quarter, killing a civilian, Mu'ayyid Dibs, and wounding two female teachers.

90. At 1300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement checkpoints and headquarters in the city of Bab.

91. At 1500 hours, an armed terrorist group in front of the Tamurah turn-off stole three shared taxis operating on the Zahra'-Nubl route, and abducted the persons in the taxis.

92. At 1600 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the A`zaz district.

93. At 1700 hours, an armed terrorist group abducted Dr. Samir Raqqiyah from Alwan Sports Club in new Aleppo.

94. At 1900 hours, an armed terrorist group attempted to detonate a booby-trapped car at the locality of the Qurtubah roundabout.

Idlib governorate

95. At 0300 hours, an armed terrorist group abducted Sergeant Jamal Dadu in Kafr Uwayd.

96. At 0600 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Ma`arrat Nu`man, wounding one officer.

97. At 0800 hours, an armed terrorist group detonated two explosive charges on the Kansafrah-Bayun road as a law enforcement patrol was passing, wounding one officer.

98. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Ma`arrat Nu`man.

99. At 0815 hours, an armed terrorist group detonated an explosive charge in Urum al-Jawz as a law enforcement patrol was passing, wounding five officers.

100. At 0830 hours, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol in the village of Hass, killing Conscript Labid Jarrad.

101. At 1030 hours, an armed terrorist group detonated a booby-trapped car in Kafr Nubl.

102. At 1300 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device as a law enforcement patrol was passing the water resources installation on the Idlib-Armanaz road, killing Lieutenant Ali al-Jamal and Sergeant Rashid Ziyud. 103. At 1400 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Ariha, killing Conscript Nidal Kolin.

104. At 1400 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device on the Jisr al-Shughur-Muhambal road as a law enforcement patrol was passing, wounding two officers.

105. At 1600 hours, an armed terrorist group blocked the Damascus-Aleppo international road at Saraqib and opened fire on law enforcement personnel as they attempted to open the road, wounding one officer.

Dayr al-Zawr governorate

106. On 24 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Dayr al-Zawr, wounding four officers.

107. On 24 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Dayr al-Zawr, killing Staff Sergeant Faysal Rabi' and Conscript Muhammad al-Razzaq and wounding three officers.

108. On 24 June 2012 at 2115 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel assigned to protect the governor of Dayr al-Zawr, wounding the governor, Samir Uthman.

109. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group threw a grenade at a taxi in the vicinity of the Hizbi preparatory school in the Jubaylah quarter.

110. On 24 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in Mayadin as a law enforcement patrol was passing.

111. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on the local defence command building in Dayr al-Zawr.

112. At 0130 hours, an armed terrorist group opened fire on the law enforcement forces' building in Dayr al-Zawr.

113. At 0900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Qusur quarter, killing one officer and wounding four others.

114. At 1330 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Dayr al-Zawr.

115. At 1500 hours, an armed terrorist group stormed the fishing centre in the village of Wus'ah, Tibni subdistrict, and the Halabiyah and Zalabiyah Dam Project, and stole a metal fishing boat and a searchlight.

116. At 1600 hours, in the Hamidiyah quarter, an armed terrorist group abducted Shaykh Abdulqadir al-Rawi, the Mufti of Dayr al-Zawr, and took him to an unknown location.

117. At 1710 hours, an armed terrorist group in Abu Kamal opened fire on a law enforcement patrol and detonated an explosive device as the patrol was passing. The terrorist who detonated the explosive device was killed.

118. At 1900 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device on the oil pipeline passing through the area of Abu Hammam, 30 km south of the Umar field, setting fire to the area of the detonation.

119. At 2315 hours, an armed terrorist group blew up an oil pipeline opposite the village of Abu Hammam, Hajin subdistrict. The pipeline, which belongs to the Euphrates oil company, connects the Tanak and Ward oil fields.

Raqqah governorate

120. At 0130 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired a rocket-propelled grenade at a law enforcement roadblock on the Tall Abyad-Ayn al-Arus road in the village of Huwayjah, destroying the checkpoint hut and killing Chief Warrant Officer al-Mughayyirah Amin and Conscript Ammar Kharzum and wounding two officers.

Hasakah governorate

121. At 0230 hours, an armed terrorist group attacked border guard subpost No. 8.

Iraqi border

122. On 24 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire from Iraqi territory on border guards at the Hawzan and Zaray posts.

Turkish border

123. On 24 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate from Lebanese territory into Syrian territory and fired on border guards at the village of Mushayrifah, Tall Kalakh.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 25 June 2012

1		2		3		4		5			6		7
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons by armed persons against		Explosive devices			Attempted infiltration and smuggling of arms		
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in assembly	Infiltration	Smuggling of arms	Unidentified bodies
11	20	5	81	11	6	1	63	17	2	—	—	—	10